

XI Jornadas de Conservación de Carreteras. Tarragona, 25 de junio de 2008.

# Reunión de los Representantes hispanohablantes en los Comités Técnicos de la AIPCR

(Preparatoria del XXV Congreso Mundial de Carreteras, México, 2011)



Vista de la mesa que presidió la reunión.

*Belén Monercillo Delgado,  
Asesora técnica de la Asociación  
Técnica de Carreteras.*

La sesión paralela estuvo presidida por **D. Francisco Criado**, en calidad de *Primer Delegado español*. Le acompañaban en la mesa, por orden de izquierda a derecha, **D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> del Carmen Picón**, representando a la *Delegación española*; **D. Sigifredo Ochoa**, en calidad de *Vicepresidente del Consejo de Directores de Carreteras de Iberia e Iberoamérica (DIRCAIBEA)*; **D. Juan Manuel Orozco**, **D. Roberto Aguerreberre** y **D. Humberto Ibarrola**, en representación de la *Delegación mexicana*; y **D. Jean-François Corte**, como *Secretario General de la Asociación Mundial de Carreteras (AIPCR)*.

Siguiendo el orden del día, la reunión comenzó con la intervención de **D. Francisco Criado**, que agradeció especialmente la presencia de los Delegados de América Latina y la asistencia de D. Jean François Corté, para comentar, a continuación, que el objetivo principal de la sesión debía consistir en el establecimiento de las bases para el trabajo conjunto de los países hispanohablantes en pro de conseguir un exitoso desarrollo del Congreso de México 2011. La celebración del XXV Congreso Mundial de Carreteras en América Latina supone un punto de apoyo para afianzar la participación de los países hispanohablantes en la AIPCR no sólo en presencia, sino en la colaboración en los Comités Técnicos y entre los miembros de la Asociación. En este

sentido, **D. Francisco Criado** aseguró también que es necesario que los países de América Latina se animen a enviar a sus expertos a los Comités Técnicos Internacionales, por lo que realizó un llamamiento a su incorporación en los Grupos de Trabajo, ya que esto viene suponiendo un importante apoyo en el desarrollo de infraestructuras en países en vías de despegue, verdadero objetivo de la AIPCR.

A continuación, **D. Sigifredo Ochoa** comentó el gran honor que ha supuesto para DIRCAIBEA, a la que representa en calidad de Vicepresidente, tanto en esta reunión como en las actividades de las XI Jornadas de Conservación de Carreteras, agradeciendo las atenciones recibidas por parte de los organizadores

del evento y asegurando que, para esta Asociación, es muy importante la participación en todas las actividades de la AIPCR, que suponen un apoyo importante en el desarrollo de las infraestructuras de sus países miembros.

## 1.- Asociación Mundial de Carreteras y América Latina

**D. Francisco Criado** cedió la palabra a **D. Jean François Corté** que agradeció la invitación a los organizadores de las XI Jornadas de Conservación de Carreteras y muy especialmente la participación de las delegaciones de los países hispanoamericanos, asegurando que dicha participación es uno de los objetivos principales de la AIPCR desde hace algunos años; aunque se ha planteado como una acción a largo plazo, que debe culminar con un final exitoso en el Congreso Mundial de Carreteras de México 2011; y considerando como un indicador de este éxito la comparación entre la participación de expertos de países hispanohablantes en el inicio del ciclo y después de la celebración del evento.

Durante su intervención, el Secretario General de la AIPCR comentó que ya han empezado las reuniones de los Comités Técnicos, que se desarrollaron en París durante los meses de marzo y abril. Pese a que no todos los países tienen designados a sus delegados, aun así a las reuniones han acudido unos 400 expertos de más de 40 países, en una gran mayoría representando a países europeos.

**D. Jean François Corté** animó especialmente a los países que todavía no habían enviado las denominaciones para las próximas reuniones de los Comités a que lo hagan, y felicitó a España y a México, porque en todos los Comités Técnicos existe un representante de estos países. Se considera importante, además, que en todos los comités exista un Secretario Hispanohablante, como ocurre en este período.



De izquierda a derecha, Sra. Picón, Sr. Ochoa y Sr. Orozco.

**M. Jean François Corté**, siguiendo con el orden del día, y en cuanto a la participación de Hispanoamérica en la AIPCR, comentó con agrado que la participación de países como Argentina, Chile y Cuba se mantiene muy activa, y que el círculo se va ampliando con la participación de Panamá, República Dominicana y El Salvador; pero, a la vez, se encontró obligado a constatar que, por parte de países como Perú, Bolivia o Paraguay, no ha habido actividad todavía. Viendo la situación con un poco de perspectiva -continuó-, se puede asegurar que todavía queda mucho margen para fomentar la participación de estos países. Otro de los inconvenientes en algunos de estos países, para enviar técnicos a las reuniones de los Comités Técnicos, puede ser la limitación presupuestaria; y para ello se ha creado la figura de Miembro Corresponsal, en la que el técnico elegido puede participar en las reuniones a distancia.

Para concluir su intervención, **D. Jean François Corté** quiso resaltar que en la reunión del Consejo que se celebrará en breve en Marrakech se procederá a la renovación del Comité Ejecutivo de la AIPCR.

## 2.- XXV Congreso Mundial de Carreteras que se celebrará en México del día 25 al 30 de septiembre de 2011

**D. Francisco Criado** presentó a **D.**

**Juan Manuel Orozco**, que comenzó su intervención trasladando a los asistentes el saludo de **D. Óscar de Buen**, *Vicesecretario de Transportes y Comunicaciones de México y miembro del Comité Ejecutivo de la Asociación Mundial de Carreteras*, y ofreció en su nombre una disculpa por no haber podido asistir a las XI Jornadas de Conservación de Carreteras, y en especial a la reunión de los representantes Hispanohablantes. Continuó su exposición comentando que la idea principal de D. Óscar de Buen es que la organización en México de un evento como el Congreso Mundial de Carreteras supone una gran aventura compartida con toda Hispanoamérica, que debe dar como fruto la alta participación de estos países, tanto en el evento como en su preparación; y para lo que **D. Jean François Corté** ha dado la clave y que es la participación de estos países en los Comités Técnicos Internacionales.

En la actualidad, en cada uno de los Comités Técnicos Internacionales existe un representante de México; pero, en su opinión, deben incorporarse el resto de los países hispanohablantes para entrar de lleno en la discusión de los temas del Congreso.

La cercanía geográfica de México con el resto de países hispanohablantes será favorable a la participación en el Congreso, que se celebrará en un moderno complejo de convenciones de la ciudad de México D.F.

Los principales beneficios de la participación de los países hispanoame-

ricanos en el XXV Congreso Mundial de Carreteras serán, entre otros, el refuerzo de los lazos de amistad entre estos países, y, para su preparación, se celebrarán varios seminarios.

En su opinión, el idioma ha supuesto hasta ahora un obstáculo para la participación de miembros hispanohablantes en los Comités Técnicos; pero reconoce especialmente el esfuerzo realizado por España para que el español sea considerado idioma oficial de la AIPCR, junto con el inglés y el francés, y se debe aprovechar este gran paso para participar más activamente en las actividades de los Comités.

Por último, **D. Juan Manuel Orozco** concluyó su exposición comentando que los gobiernos hispanoamericanos consideran que las carreteras suponen un medio muy importante para favorecer el desarrollo de los países, así que se deben impulsar políticas que favorezcan el desarrollo de estas infraestructuras, y el próximo Congreso Mundial debe servir como transmisión de ideas en este sentido.

Para continuar con el orden del día, **D. Roberto Aguerreberre** comentó los aspectos más relevantes con respecto al tema y la estructura del XXV Congreso Mundial de Carreteras, uniéndose al llamamiento de participación de los países hispanoamericanos en los Comités Técnicos Internacionales.

Una de las cuestiones más importantes que quedan por definir es el tema que dará título al Congreso, que debe poner de relieve la problemática actual de la situación de la Carretera, integrando temas de interés común, como pueden ser el cambio climático, la seguridad vial, etc.; y, por supuesto, la importancia de estas infraestructuras en el desarrollo de la América Latina, así como su importante papel en el desarrollo de la accesibilidad y la movilidad de las regiones menos favorecidas.

**D. Roberto Aguerreberre** hizo un llamamiento, tanto a las delegaciones como a los integrantes de los Comités, para el envío de propuestas del



En el centro de la foto, D. Jean François Corté.



De izquierda a derecha, Sres. Ochoa, Orozco y Criado.

título del Congreso, y comentó que en octubre del presente año se presentará la propuesta general que pasará al Comité Ejecutivo de la AIPCR.

Como parte de la preparación del Congreso Mundial, también se organizarán Seminarios Internacionales en países en vías de desarrollo.

A continuación, **D. Humberto Ibarrola** realizó una presentación del programa técnico del XXV Congreso Mundial de Carreteras.

En la exposición, **D. Humberto Ibarrola** comentó que, a través del XXV Congreso Mundial de Carreteras, se promoverá la innovación y la transferencia de tecnología en materia de carreteras a nivel mundial, se impulsará el interés y la relevancia del tema de las carreteras, y se fortalecerá la práctica de las disciplinas vinculadas con todos los aspectos del sistema carretero, en particular en los países hispano parlantes. Se debe asegurar que el XXV Congreso Mundial de Carre-

teras sea una herramienta a través de la cual se impulse el desarrollo de las carreteras, la innovación y la transferencia de tecnología, haciendo énfasis en los países en hispano parlantes y países en vías de desarrollo.

Se plantean como objetivos principales del Congreso: difundir conocimientos técnicos en materia de carreteras, desarrollar un programa de actividades previas al XXV Congreso Mundial de Carreteras que incorpore y difunda las experiencias y mejores prácticas de los países miembros de la Asociación, promover la participación de la comunidad de carreteras de América en el XXV Congreso Mundial de Carreteras; y, en las actividades de la Asociación Mundial de Carreteras, fortalecer la capacidad técnica de los profesionales de las carreteras, en particular de los países de habla hispana; lograr que el XXV Congreso Mundial de Carreteras cuente con una asistencia de, al me-

nos, 4000 personas, y que uno de los temas principales del congreso se vincule con los países en vías de desarrollo.

A la vez, también se busca la involucración de los países hispano parlantes, para que la generación de información técnica se publique en español, además de en los idiomas oficiales de la AMC, y mostrar las características y necesidades de los países en vías de desarrollo, en particular los de habla hispana, con la finalidad de proporcionarles literatura técnica y atraer inversiones para acelerar su desarrollo.

El Congreso Mundial de Carreteras lleva asociada la organización de una exposición, con duración idéntica a la del Congreso, que pretende constituir un foro en el que se presentará información, productos, tecnología y servicios vinculados con las carreteras. Los expositores serán gobiernos nacionales o subnacionales, proveedores, constructoras, operadoras de infraestructura, institutos tecnológicos y asociaciones gremiales, bancos, etc. Las oportunidades más importantes que se generarán con esta exposición serán el establecimiento de un contacto con proveedores, expertos y profesionales del mundo entero; se compartirán experiencias y mejores prácticas de cada país, conocimiento de productos, servicios y procedimientos de trabajo aplicados con éxito en todo el mundo y que ofrezcan productos y servicios locales al exterior.

Como conclusión a su exposición, **D. Humberto Ibarrola** aseguró que la celebración del Congreso Mundial de Carreteras atraerá la atención mundial hacia las carreteras y se convertirá en un compromiso del país con el sector mundial de las carreteras; para lo que se requiere la participación y el apoyo de todo el sector carretero hispanoparlante, en particular de América, para el éxito del evento a través de actividades, como la organización y participación en los congresos, seminarios y cursos, presentando trabajos y ponencias,



En primer plano y a la derecha, D. Humberto Ibarrola.



Fotograma de la exposición de D. Humberto Ibarrola.

generando material técnico y publicaciones, designando y apoyando la participación de representantes de su país en los Comités Técnicos, promocionando el XXV Congreso Mundial de Carreteras en sus países y regiones, y participando en la exposición paralela al XXV Congreso Mundial de Carreteras.

A propósito de la exposición, **D. Roberto Aguerreberre** realizó unas breves observaciones, indicando que es importante realizar publicaciones técnicas en español para generar ayudas en los trabajos cotidianos de los profesionales de la ingeniería civil, y para favorecer la implantación del español como lengua oficial de difusión tecnológica.

### 3.- Participación española en el XXV Congreso Mundial de Carreteras de México 2011

Siguiendo con el desarrollo de la reunión, **D. Francisco Criado** cedió la palabra a **D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> del Carmen Picón**, en representación de la Delegación española, que puso en antecedentes a los asistentes sobre el papel que España ha tenido en la Asociación Mundial, indicando que España ha formado parte de ella desde su fundación en 1909, y ha tenido siempre una participación muy activa, tanto en la figura del Primer Delegado, que ha ostentado en ocasiones la Presiden-



cia de la Asociación, la coordinación de un Tema Estratégico o, como en el momento actual en el que ostenta la Vicepresidencia; como en el Comité Nacional, fundado en 1934, uno de los primeros de la Asociación Mundial y que actualmente es el más numeroso y el de mayor actividad, tanto a nivel de producción científica de sus Comités Técnicos Nacionales, como en la organización de exitosas jornadas, seminarios y congresos, y en la difusión internacional, a través de su revista "Rutas", de la tecnología de carreteras del país.

En España se considera prioritaria la participación de expertos en los Comités Técnicos Internacionales, estando presente en todos ellos. Y entre sus objetivos ha estado siempre la promoción de la integración efectiva de los países hispanoamericanos en la Asociación; no en vano –comentó– el Primer Delegado es miembro de la Comisión de Relaciones Internacionales desde su creación en 2004 con ésta como misión fundamental, e incluso ha puesto a disposición de la Secretaría General de la Asociación un Consejero para apoyo en los asuntos de Hispanoamérica, en la persona de **D. Miguel Caso**, que ha desarrollado un gran esfuerzo para potenciar el uso del idioma español en la Asociación.

España, como no puede ser de otra manera, pretende apoyar firmemente el próximo Congreso Mundial de Carreteras que se celebrará en México para que se convierta en un éxito y represente la integración definitiva de la comunidad hispanoamericana en la Asociación. Y en su día, en el pasado Consejo de París, le brindó su apoyo a la candidatura mexicana; y le ofreció a México la colaboración necesaria en esta tarea, fomentando la preparación y participación en el mismo, desde su doble vertiente de país hispanoamericano y de país europeo, en estrecha relación con el Comité organizador del Congreso.

Los trabajos necesarios para la preparación del Congreso van a ser liderados, además de por el Primer Dele-

gado, por el Comité Nacional Español, constituido por la Asociación Técnica de Carreteras. Esta Asociación, por el número y la variada procedencia de sus miembros, constituye un foro privilegiado para el intercambio y la transferencia de la tecnología de carreteras, constituyendo un foro neutral, objetivo e independiente, en el que las Administraciones de carreteras de los distintos ámbitos territoriales (el Estado, las Comunidades Autónomas, las Provincias y los Municipios), los organismos y entidades públicas y privadas, las empresas y los técnicos interesados a título individual en las carreteras

en el Comité Internacional, cada vez que se produzca una reunión de éstos, y que se desarrollen conjuntamente las tareas encomendadas.

De cara al Congreso Mundial, se presentará un informe Nacional por cada uno de los Temas Estratégicos; y para su redacción se va a constituir una comisión formada por personas de los distintos Comités Técnicos Nacionales integrados en cada Tema Estratégico, esperando también de estos Comités Nacionales que produzcan ponencias individuales de los diversos temas técnicos que tienen cabida en el Congreso, y que ani-



En la foto, D.ª M.ª Carmen Picón en un momento de su exposición.

en España pueden discutir libremente sobre todos los problemas técnicos, económicos y sociales relacionados con las carreteras y la circulación vial, intercambiar información técnica, coordinar actuaciones, etc.

En estos momentos se está reestructurando la formación de los Comités Técnicos del Comité Nacional para adaptarlos a los nuevos Comités Técnicos Internacionales creados para este periodo, y que comenzaron a funcionar en el mes de abril pasado. Por ello, –indicó– es necesario que los miembros de Comités Técnicos Internacionales se integren en los Comités Nacionales homólogos, y continúen y refuercen con ellos la labor encomendada a aquellos. Una buena práctica consiste en informar al resto de miembros del Comité Nacional de los trabajos que se están desarrollando

men a otros expertos a producirlas.

Por último, **D.ª M.ª Carmen Picón** quiso animar a los cada vez más numerosos miembros pertenecientes a las Comunidades Autónomas a participar activamente en esta andadura, ya que su experiencia y su punto de vista resultará muy enriquecedor de cara al Congreso; y concluyó su intervención ofreciendo algunas cifras, como que, en el pasado Congreso Mundial de Carreteras celebrado en París, los asistentes españoles superaron la cifra de 150, la Ministra de Fomento participó en la Sesión de Ministros, el Primer Delegado presidió una de las Sesiones Especiales del Congreso, y se expusieron, por su interés, uno de los informes Nacionales enviados, así como otras 12 ponencias.

A continuación, se presentó un vídeo que se ha preparado desde la de-

legación mexicana para promocionar el XXV Congreso Mundial de Carreteras.

## 4.- Ruegos y preguntas.

**D. Francisco Criado** ofreció la palabra a los asistentes para debatir sobre los diferentes temas expuestos en la reunión.

Comenzó **D. Jean François Corté** realizando una puntualización en la que, expuso que durante el ciclo pasado la AIPCR, se celebraron siete seminarios en América Latina, y durante el presente ciclo podemos pensar en la celebración de diez. Para que se pueda realizar un seminario, se necesita un año de preparación, y algo más de tiempo de planificación de temas, por lo que las propuestas, de cara a México 2011, deben realizarse en este momento.

El turno de preguntas lo abrió **D. Enrique Dapena**, miembro español del Comité nacional de Geotecnia Vial y miembro del Comité internacional D.4 "Geotecnia y carreteras sin pavimentar", que comentó que la celebración de seminarios en Hispanoamérica es difícil por el escaso apoyo político de los gobiernos. También resaltó que, en su opinión, sería conveniente fomentar los artículos individuales, ya que involucran a los Comités Técnicos Nacionales. **D. Roberto Aguerreberre** contestó que le parecía una sugerencia muy buena, y comentó que existen informes nacionales que versan sobre temas estratégicos que, junto con los artículos especializados, podrán ser publicados.

**D. José Antonio Llanos**, representando a la *Comunidad de Madrid* comentó que, a su juicio, existen tres causas principales de la baja participación de delegados hispanoamericanos en los Comités Técnicos Internacionales de la AIPCR: primeramente el idioma, a continuación el gasto que supone para estos países el desplazamiento de técnicos a las reuniones, y, para finalizar, otro punto importante es que los temas de los que se hablan en los Comités Internacionales distan mucho de poder ser aplicados



Vista de la sala en el momento de las preguntas.

en países en vías de desarrollo; y preguntó cuál de ellos, a juicio de las delegaciones, es el más significativo, y si podrían llegar a solucionarse con iniciativas tales como ayudas presupuestarias, etc.

**D. Jorge Pitalua**, *Primer Delegado de Panamá*, completando la intervención de **D. José Antonio Llanos**, indicó que también debe considerarse como inconveniente la gestión del funcionariado público de estos países, ya que no tiene, en general, continuidad cuando cambian los gobiernos, y es difícil realizar proyectos de gran envergadura y que requieran duración en el tiempo. En Panamá se ha tomado la iniciativa de que, por lo menos, el personal técnico de base no cambie con las diferentes legislaturas.

**D. Luis Pérez**, *Primer Delegado de Cuba*, comentó que en las reuniones de los Comités Técnicos Internacionales se tratan temas que se encuentran a años luz de poder ser aplicados en países en vías de desarrollo, lo que le ocurre también con los temas que se discutirán en el Congreso Mundial. Añadió que la situación geográfica de México es muy favorable para la asistencia de profesionales de países hispanoamericanos. Los temas estratégicos también deberían adaptarse de alguna manera a la problemática de los países en vías de desarrollo. Y, para finalizar, comentó que la Delegación cubana ha presentado ya 15 ponencias para el XXV Congreso Mundial de Carreteras de México 2011.

**D. Julio César Ortiz**, *Primer De-*

*legado de Argentina*, comentó estar de acuerdo con **D. José Antonio Llanos**, y señaló que para Argentina el principal problema de envío de técnicos a las reuniones de la AIPCR es el idioma, y recordó a los asistentes que en la Asociación Mundial existen fondos especiales de ayuda a países en vías de desarrollo y que hasta ahora sólo los han utilizado países del continente africano, ya que, por ejemplo, en el caso de Argentina han intentado solicitarlos, pero el trámite burocrático es infinito. Propone que la gestión de fondos de ayuda se gestione desde la AIPCR para agilizar las concesiones.

**D. Jean François Corté** realizó una última intervención para comentar que la AIPCR ha estrechado, durante el último ciclo, las relaciones con países de África y Asia, donde existen asociaciones que animan a los países de estos continentes a participar en foros técnicos para mejorar sus infraestructuras. Muchos de los temas tratados con estos países sirven de base para la proposición de temas estratégicos en la AIPCR.

Para finalizar, **D. Francisco Criado** agradeció la participación de todos los asistentes, especialmente a los Delegados de Hispanoamérica y a las representaciones de las Administraciones de Carreteras de las Comunidades Autónomas de *Madrid*, en la figura de **D. Antonio Llanos**, y de **D. Jordi Follí i Alsina**, por *Cataluña*, y a la Administración de Carreteras de *Andorra*. ■

